

## Курс 1, урок 17: Vier Tassen - das macht vier Mark.

**Andreas**

Guten Tag, liebe Hörerinnen und Hörer.

**Ведущий**

Здравствуйтесь, дорогие радиослушатели! Сегодня Вы услышите 17-й урок первой серии. Он называется "Vier Tassen - das macht vier Mark" ("4 чашки - это будет 4 марки"). В последней передаче мы сопровождали Андреаса на блошинный рынок. Помните, как он пытался продать госпоже Бергер платок?

**Andreas**

Möchten Sie vielleicht ein Tuch?

**Ведущий**

Андреас назвал платок очень элегантным. Обратите внимание на местоимение "es" (оно), заменяющее существительное.

**Andreas**

Es ist sehr chic.

**Ведущий**

Отказавшись от платка, госпожа Бергер, однако, увидела нужную ей книгу.

**Frau Berger**

Genau das Buch suche ich!

**Ведущий**

Но ей не повезло. Экс воспротивилась продаже книги.

**Ех**

Das Buch verkaufst du nicht!

**Ведущий**

Это и понятно, ведь из этой книги она выпрыгнула к Андреасу, и она любит её...

**Ех**

Ich liebe es.

### **Ведущий**

Оглядимся ещё немного на блошином рынке. Вы знаете, дорогие радиослушатели, что люди ходят на блошиный рынок, чтобы поискать что-нибудь подешевле или понеобычнее.

Послушайте первую сценку с блошиного рынка. Речь идёт об одежде, о блузке ("Bluse"). Задание для Вас: о чём говорят при покупке блузки?

#### **1. weibliche Stimme**

Ich finde die Bluse toll.

#### **2. weibliche Stimme**

Zeig mal! Hm. - Probier Sie mal! Ja. Gut.

#### **1. weibliche Stimme**

Was kostet die Bluse?

#### **1. männliche Stimme**

Zwölf Mark.

#### **1. weibliche Stimme**

Zwölf Mark? Das ist sehr teuer. Acht Mark.

#### **1. männliche Stimme**

Elf Mark.

#### **1. weibliche Stimme**

Ich nehme sie - für zehn Mark.

#### **1. männliche Stimme**

Okay. Zehn Mark.

#### **1. männliche Stimme**

Zwölf Mark.

#### **1. weibliche Stimme**

Acht Mark.

#### **1. männliche Stimme**

Elf Mark.

### **Ведущий**

Это типичная для блошиного рынка сцена. Люди торгуются, чтобы сбить цену. Это звучит так: За блузку вначале просят 12 ("zwölf") марок.

### **Ведущий**

Женщина считает, что это дорого. Она предлагает 8 ("acht") марок.

### **Ведущий**

Продавец хочет уступить только одну марку и говорит: 11 ("elf") марок.

### **1. weibliche Stimme**

Ich nehme sie - für zehn Mark.

### **1. weibliche Stimme**

Ich finde die Bluse toll.

### **2. männliche Stimme**

Wie findest du die Tassen?

### **2. weibliche Stimme**

Es geht.

### **2. männliche Stimme**

Was kostet eine Tasse?

### **1. männliche Stimme**

Eine Tasse eins fünfzig.

Zwei Tassen kosten zwei Mark.

### **2. männliche Stimme**

Ich nehme vier Tassen.

### **1. männliche Stimme**

Vier Tassen - das macht vier Mark.

### **2. männliche Stimme**

Wie findest du die Tassen?

### **2. weibliche Stimme**

Es geht.

### **Ведущий**

Женщина делает встречное предложение, снова на марку дешевле: 10 ("zehn").  
"Я беру её - за 10 марок."

### **Ведущий**

Ей повезло, что продавец уступил, ведь он, конечно, слышал, что блузка ей понравилась. Она сказала своей подруге:  
"Я нахожу эту блузку чудесной."

### **Ведущий**

А теперь послушайте вторую сцену: речь идёт о посуде, о чашках ("Tassen").  
Послушайте этот диалог.

### **Ведущий**

Увидев чашки, мужчина спрашивает свою спутницу: "Как ты находишь эти чашки?"

### **Ведущий**

Она не в восторге: "Ничего."

### **Ведущий**

Мужчина, тем не менее, спрашивает о цене. Одна чашка стоит "eins fünfzig", то

есть одну марку пятьдесят пфеннигов.  
Две чашки вместе - дешевле. Они стоят  
две ("zwei") марки.

**1. männliche Stimme**

Eine Tasse eins fünfzig.

Zwei Tassen kosten zwei Mark.

**Ведущий**

Мужчина хочет купить четыре ("vier")  
чашки. Продавец подсчитывает: "Четыре  
чашки - это будет 4 марки."

**1. männliche Stimme**

Vier Tassen - das macht vier Mark.

**Ведущий**

Послушайте третью сценку. Произошло  
то, что часто случается, когда собирается  
много людей...

**Kinderstimme**

Mama! Mama! Mama, wo bist du?

**1. weibliche Stimme**

Wo ist deine Mama?

**Kinderstimme**

Ich weiß nicht.

**1. weibliche Stimme**

Komm, wir suchen sie.

**Ведущий**

Вы, дорогие радиослушатели, конечно,  
догадались, что произошло: ребёнок  
ищет свою маму ("Mama"). И какая-то  
женщина утешает малыша: "Пойдём, мы  
поищем её".

**1. weibliche Stimme**

Komm, wir suchen sie.

**Ведущий**

А Экс, конечно, тоже совершила неболь-  
шую вылазку и открыла нечто типично  
немецкое - садового гнома  
("Gartenzwerg"). Это - фигурка  
краснощёкого старичка с длинной белой  
бородой, в красном колпаке и с садовой  
тачкой. Изготовлены такие фигурки из  
керамики или пластмассы. Экс в  
восторге. Послушайте.

Andreas, schau mal: ein Kobold!

**Andreas**

Nein, Ex, das ist ein Gartenzwerg.

**Ex**

Wie bitte?

**Andreas**

Du weißt doch: die Deutschen  
finden Gartenzwerge toll.

**Ex**

Ich auch. Bitte, ich möchte auch...

**Sprecherin**

Zeig mal! Probier die Bluse mal!

**Sprecher**

Was kostet die Bluse?

**Sprecherin**

Was kostet sie?

**Sprecher**

Probier die Bluse mal!

**Sprecherin**

Probier sie mal!

**Sprecher**

finden

**Sprecherin**

**Ведущий**

Да, непохоже, что Андреас исполнит желание Экс приобрести такого же гнома, как немцы ("Deutsche"). Разберём теперь поподробнее 4 структуры. Чтобы побудить кого-то к действию, используют повелительное наклонение (императив). Во втором лице единственного числа опускается местоимение "du" (ты) и окончание "-st".

**Ведущий**

Вы слышали в этой передаче также местоимение, заменяющее существительное женского рода. И в единственном, и во множественном числе оно звучит одинаково "sie" (она, они).

**Ведущий**

Кроме того, Вы услышали окончание глагола в 3-м лице множественного числа "-en", то есть как у инфинитива.

Die Deutschen finden Gartenzwerge toll.

**Sprecher**

probieren

**Sprecherin**

Die Frau probiert die Bluse.

Die Frau probiert das Tuch.

**Sprecher**

nehmen

**Sprecherin**

Ich nehme die Bluse.

**Sprecher**

suchen

**Sprecherin**

Wir suchen deine Mama. Wir suchen sie.

**Sprecher**

lieben

**Sprecherin**

Ich liebe das Buch. Ich liebe es.

**1. weibliche Stimme**

**Ведущий**

И в заключение мы расскажем Вам немного о синтаксисе, то есть о соединении членов предложения. От глаголов зависят дополнения. Сколько их в предложении и какие они, определяет глагол. Сегодня и в нашей прошлой передаче Вы узнали также глаголы, имеющие прямое дополнение в винительном падеже (аккузативе). Послушайте несколько примеров: глагол, затем предложение с ним. Начинаем с глагола "примерять".

**Ведущий**

Следующий глагол "брать, взять".

**Ведущий**

Глагол "искать".

**Ведущий**

И, наконец, глагол "любить".

**Ведущий**

В заключение послушайте ещё раз отдельные сценки. Устройтесь поудобнее, расслабьтесь и слушайте. Начинаем с первой сцены: покупка блузки.

Ich finde die Bluse toll.

**2. weibliche Stimme**

Zeig mal! Hm. - Probier Sie mal! Ja. Gut.

**1. weibliche Stimme**

Was kostet die Bluse?

**1. männliche Stimme**

Zwölf Mark.

**1. weibliche Stimme**

Zwölf Mark? Das ist sehr teuer. Acht Mark.

**1. männliche Stimme**

Elf Mark.

**1. weibliche Stimme**

Ich nehme sie - für zehn Mark.

**1. männliche Stimme**

Okay. Zehn Mark.

**Ведущий**

Затем следует вторая сцена: покупка чашек.

**2. männliche Stimme**

Wie findest du die Tassen?

**2. weibliche Stimme**

Es geht.

**2. männliche Stimme**

Was kostet eine Tasse?

**1. männliche Stimme**

Eine Tasse eins fünfzig.

Zwei Tassen kosten zwei Mark.

**2. männliche Stimme**

Ich nehme vier Tassen.

**1. männliche Stimme**

Vier Tassen - das macht vier Mark.

**Ведущий**

Сцена третья: ребёнок ищет свою мать.

**Kinderstimme**

Mama! Mama! Mama, wo bist du?

**1. weibliche Stimme**

Wo ist deine Mama?

**Kinderstimme**

Ich weiß nicht.

**1. weibliche Stimme**

Komm, wir suchen sie.

**Ведущий**

И последняя сценка - с садовым гномом.

**Ex**

Andreas, schau mal: ein Kobold!

**Andreas**

Nein, Ex, das ist ein Gartenzwerg.

**Ex**

Wie bitte?

**Andreas**

Du weißt doch: die Deutschen  
finden Gartenzwerg toll.

**Ex**

Ich auch. Bitte, ich möchte auch...

**Ведущий**

Мы прощаемся с Вами до следующей  
встречи в эфире.

**Andreas**

Auf Wiederhören.